

○ 目黑真实 (日) 著

姚莉萍 译

日本留学面试

全攻略



外语教学与研究出版社

● 目黑真实 (日) 著

姚莉萍 译

日本留学面试

全攻略

江苏工业学院图书馆
藏书章



外语教学与研究出版社
北京

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

日本留学面试全攻略/(日)目黑真实著;姚莉萍译. —北京:外语教学与研究出版社, 2003. 11

ISBN 7-5600-3807-7

I. 日… II. ①目… ②姚… III. 日语—留学考试—自学参考资料
IV. H360.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 099114 号

日本留学面试全攻略

目黑真实(日) 著

姚莉萍 译

* * *

责任编辑:刘宜欣

出版发行:外语教学与研究出版社

社 址:北京市西三环北路 19 号(100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷:北京国防印刷厂

开 本:850×1168 1/32

印 张:10.125

版 次:2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5600-3807-7/G·1871

定 价:14.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话:(010)88817519

前言

日本留学面试全

略



はじめに

前言

教師の皆さんへ

致老师们

昨年から日本留学試験に移行しましたが、面接試験を廃止した大学はほとんど見られません。面接を通してしか、その学生の目的意識性、将来への計画性、学習意欲、真摯な態度、人間性などを知ることはできないからでしょう。

さて、この教材はこの数年間の筆者の教室での面接指導の内容を整理したもので、教室で配布されたプリントに基づいて執筆したものです。第二章の「面接の急所と応答例」や第五章掲載の「学科別志望理由書例」などは、実際に学生たちが書いた作品から、新受験生にも参考になると思われるものを選んだものです。

私の場合、実際の面接対策授業は志望理由書を書かせることから始まります。成績が同程度であれば、面接のでき如何が合否を決定するのは明らかです。面接対策はおざなりにはできないのです。ですが、最近の学生の傾向として懸念しているのは、何のために日本に留学したのか、日本で学びたいことは何かもはっきりしないまま、何となく日本に留学したという学生が増えていることです。そのため、かなり厳しい指摘や質問を浴びせながら細部に渡って指導しなければ、志望理由書ひとつ完成させるのも容易でないのが現実です。実際、志望理由書を書かせるという授業は、学生自身に留学目的や自分の将来設計を考えさせるような作業となります。

面接授業の中で一番難しいのは、専攻学科に関連するテーマについての応答練習ですが、学部によって準備する内容に大きな違いが生じますので、ひとつの教室で統一授業として行うことには無理が生じます。そのため、私は専攻学科に関連するテーマについては個別指導を行っています。私立・国立でも難関大学受験者には、何か関連分野の入門書のようなものを一冊読むように指導しておいた方がいいように思います。また、同じ志望理由を述べるにしても、単に知識を並べただけの優等生的な答え方よりも、自分から出発し、本人しか語れないことが語られているかどうかの方が大切ではないでしょうか。

この本を通じて、教師の皆さんに面接対策授業の様子が伝われば幸いです。

2003年10月31日

目黒 真実

从去年开始有的学校转而实行日本留学考试,却不曾见到有哪所大学取消了面试的。因为只有通过面试才能了解学生的学习目的、对未来的规划、学习热情、真诚的态度以及人品等情况。

这本教材是笔者整理了几年来在课堂上进行面试指导的内容,根据课堂上分发的资料编写而成的。第二章《面试的关键及回答方法》以及第五章《各专业报考理由书实例》等是从学生们的实际作品中挑选出来的,可以为以后的考生提供参考的内容。

对笔者而言,实际的面试指导课是从让学生们写报考理由书开始的。很显然,在成绩相同的情况下将由面试的结果来决定是否录取。所以绝不能轻视面试对策。然而最近学生中有一种让人担忧的倾向,就是还没弄清楚为什么要到日本留学,要在日本学习什么问题就盲目地到日本留学的学生越来越多。因此,如果不尖锐地指出他们的问题所在并向他们提出各种问题,同时对每个细节进行逐一指导,仅是让他们完成报考理由书都绝非易事。其实,让学生写报考理由书的指导课,也是在做让学生们思考自己留学的目的以及规划自己未来的工作。

面试指导课中最为困难的一项就是练习回答与专业相关的问题,因为所报考的院系不同,要准备的内容也千差万别,无法在同一间教室进行统一的指导。因此,我对专业方面问题的指导也是个别进行的。我认为对报考私立或国立的名牌大学的考生,应该指导他们预先读一本相关领域的入门书。另外,要知道同样是陈述自己的报考理由,与只是单纯地罗列知识的好学生式的回答相比,从自身情况出发、说出只有自己能作出的回答更为重要。

如果能通过本书将面试指导课的授课方式传达给诸位老师,本人将感到不胜荣幸。

2003年10月31日

目黑真实

前言

受験生の皆さんへ

致考生们

みなさんの中には、面接試験を受けた経験がないために、必要以上に不安を感じている方がいるかもしれません。本著はそんなみなさんの不安を解消しながら、面接試験でいい結果を出すための方法をお教えます。また、来年から中国で日本留学試験が実施されることになれば、留学試験の成績と中国国内で実施されるだろう。各大学の面接試験の結果によって、中国から直接日本の大学へ進む道が開けてきますが、その場合でも中国にいながらにして面接試験の準備ができるよう、受験し大学受験の面接とはどんなものか、どんなことを質問されるのか、質問にどう答えればいいのか、面接のマナーなど、細かい点までわかりやすく解説してあります。

例えば、面接試験でよく聞かれる内容を見てみると、①基本的な質問（基本応答）、②プライベートな質問、③専攻学科に関する質問、と三種類あります。私立・国立大学でも偏差値の高いAランク難関校を除けば、専攻学科に関連するような質問まではされないことが多く、この本で取り上げている「基本的な質問」と「プライベートな質問」に対する備えがあれば、ほとんど大丈夫だと言えます。仮に専攻学科に関連する質問があって、知らないことで答えようがない場合、「申し訳ありません。そのことについては知識が不十分で答えられません。今後勉強したいと思います」と、素直に頭を下げた方が好感を持たれると思います。この種の専門分野の質問には答えられない学生の方が多いはずなので、答えられなくても合否にあまり影響しないことが多いのです。

ただし、Aランク難関大学を受験しようと考えている皆さんは別ですよ。例えば、早稲田大学や慶應義塾大学、有名な国立大学などの経済学部受験者が、「WTO は日本語でなんと言いますか」とか、「マクロ経済とミクロ経済の違いについて述べてください」とか聞かれて答えられないようでは困ります。そのためにも、薄い入門書一冊でいいですから、自分が受験する学部に関連する分野の本を読むなりして、新聞にもよく出てくるような用語や関連分野の基礎知識を身につけておきましょう。

さて、とにかく「備えあれば憂いなし」です。では、がんばってくださいね。

2003年 10月 31日

目黒 真実

同学们当中或许有一些人由于没有参加过面试而感到格外紧张。本书在为这样的同学消除紧张的同时，教给大家在面试中取得好成绩的方法。此外，如果从明年开始日本留学考试得以在中国实施，那么考生根据留学考试的成绩和有可能在中国国内进行的各大学面试的结果，就可以从中国直接进入日本的大学，那就开辟了一条新的留学道路。为了让考生们在中国国内也能进行面试准备，本书就大学考试的面试是什么、会被问到什么样的问题、应该怎样来回答这些问题以及面试的礼仪等细节问题进行了深入浅出的讲解。

例如，面试中经常被问到的问题有①基本问题（基本问答）、②个人情况问题、③同专业相关的问题等三种。无论是私立大学还是国立大学，除去那些偏差值高的名牌大学，多数情况下考生不会被问及有关专业的问题。大家只要对本书中提到的“基本问题”和“个人情况问题”有所准备，基本上就没什么问题了。万一遇到有关专业的问题因为不会而无法回答的情况，老老实实地说“对不起，对于这个问题我掌握的知识不够充分，回答不出来。今后我一定认真学习”，反倒会给考官留下好印象。因为会有很多考生回答不出这种专业领域的问题，所以多数情况下即使回答不上来也不会影响录取。

但是要报考一流名牌大学的考生们就另当别论了。例如，报考早稻田大学、庆应大学、有名的国立大学等大学的经济学院的考生，在被问到诸如“WTO用日语怎么说？”、“请论述一下宏观经济学和微观经济学的区别”等问题时都回答不出来的话，就麻烦了。因此，哪怕是一本薄薄的入门书也好，考生要读一下所报考的院系相关领域的书籍，掌握报纸上经常出现的专业术语以及相关领域的基础知识。

总之是“有备无患”。同学们，好好努力吧。

2003年10月31日

目黑真实

第一章 面试须知 1

第一节 一位副教授谈面试	3
第二节 面试前的准备	4
第三节 面试的形式及其评价标准	6

第二章 面试的关键及回答方法 9

第一节 面试中经常问的问题	10
第二节 基本问题部分及其回答方法	13
第三节 个人情况问题的回答方法	43
第四节 同所学专业相关的问题	63

第三章 研究生院的面试 75

第一节 给报考研究生院(硕士课程)的考生们	76
第二节 研究生院的面试	79
第三节 提交给研究生院的材料实例	90

第四章 面试的服装及礼节 105

第一节 得体的仪表	106
第二节 问候与谈吐	111
第三节 倾听的态度	113
第四节 举止	115
第五节 面试的流程	118

第五章 各专业报考理由书实例 125

第一节 “让人看得见你”的报考理由书的写法	126
第二节 各专业的报考理由书	142
● 经济学院	146
国际经济学专业 · 147 / 综合经济学专业 · 149 / 经济政策专业 · 151	
● 经营学院	152
经营学专业 1 · 153 / 经营学专业 2 · 155 / 会计学专业 1 · 157 / 会计学专业	

2·159 / 经济信息专业 1·161 / 经营信息专业 2·163 / 经营管理学专业
(四年制大学插班考试)·165

● 商学院 166

贸易学专业 1·167 / 贸易学专业 2·169 / 流通·市场学专业·171 旅游学
专业 1·173 / 旅游学专业 2·175

● 人文学院 176

日语专业 & 日本文学 1·177 / 日语专业 & 日本文学 2·179 / 心理学专业·
181 / 国际关系学专业·183 / 英语专业·185 / 地理学专业·187 / 福利专
业(老人福利)·189 / 福利专业(伤残人士福利)·191 / 法学院·193 / 环
境信息学专业·195 / 环境学专业·197 / 历史学专业·199 / 哲学专业(印
度哲学)·201

● 理工科学院 202

电子信息工程专业 1·203 / 电子信息工程专业 2·205 / 电子工程专业 1·
207 / 电子工程专业 2·209 / 电子工程专业(研究生院)·211 / 建筑学专
业·213 / 金属学专业(研究生院)·215

● 专科学校 216

服装设计专科学校·217 / 美容专科学校·219 / 商业专科学校·221 / 计
算机专科学校 1·223 / 计算机专科学校 2·225 / 汽车修理专科学校·227

附录 231

第一节 面试的担心与烦恼的问答 232

第二节 必备词汇 245

第三节 供考生参考的资料 264

小贴士

● 回答方法的五个要点 15

● 面试须知十条 74

● 生疏的敬语招致失误 122

● 任何人都害怕面试 230

第一章 めんせつ こころ え 面接の心得 1

- 第一節 面接試験について、ある助教授のアドバイス 2
- 第二節 面接試験の前に準備すること 4
- 第三節 面接試験の形式と評価基準 6

第二章 めんせつ きゅうしょ おうとうれい 面接の急所と応答例 9

- 第一節 面接試験でよく聞かれること 10
- 第二節 基本応答部と答え方 13
- 第三節 プライベートな質問への答え方 43
- 第四節 専攻学科に関連する質問 63

第三章 だいがくいん めんせつ 大学院の面接 75

- 第一節 大学院（修士課程）受験者へ 76
- 第二節 大学院の面接 79
- 第三節 大学院に提出書類例 90

第四章 めんせつ し けん ふくそう 面接試験での服装とマナー 105

- 第一節 ふさわしい身なり 106
- 第二節 挨拶と言葉遣い 111
- 第三節 聞く態度 113
- 第四節 振る舞い 115
- 第五節 面接のながれ 118

第五章 がっ か べつ し ぼう り ゆうしよれい 学科別志望理由書例 125

- 第一節 「顔の見える」志望理由書の書き方 126
- 第二節 学科別の志望理由書 142
 - 経済学部 146
 - 国際経済学科・146 / 総合経済学科・148 / 経済政策学科・150
 - 経営学部 152
 - 経営学科1・152 / 経営学科2・154 / 会計学科1・156 / 会計学科2・158

／経営情報学科1・160／経営情報学科2・162／経営管理学科（学部編入試験）・164

●商学部 166

貿易学科1・166／貿易学科2・168／流通学科・マーケティング・170
／観光学科1・172／観光学科2・174

●人文関係学部 176

日本語学科&日本文学1・176／日本語学科&日本文学2・178／心理学
学科・180／国際関係学科・182／英語学科・184／地理学科・186／福
祉学科（老人福祉）・188／福祉学科（障害者福祉）・190／法学部・192
／環境情報学科・194／環境学科・196／歴史学科・198／哲学科（イン
ド哲学）・200

●理工系学部 202

電子情報工学科1・202／電子情報工学科2・204／電子工学科1・206／
電子工学科2・208／電子工学科（大学院）・210／建築学科・212／金属
学科（大学院）・214

●専門学校関係 216

服装デザイン専門学校・216／美容専門学校・218／ビジネス専門学校・
220／コンピューター専門学校1・222／コンピューター専門学校2・224
／自動車修理専門学校・226

ふろく

付録 231

第一節 面接の不安と悩みの相談室 232

第二節 知っておきたい言葉 245

第三節 受験生のための資料 264

チップス

●質問への答え方 五つのポイント 14

●面接の心得十ヶ条 74

●慣れぬ敬語は失敗のもと 122

●誰だって面接は怖い 228

めんせつ ころえ
第一章 面接の心得

- 面接試験について、ある助教授のアドバイス
- 面接試験の前に準備すること
- 面接試験の形式と評価基準



第一章

第一節

面接試験について、 ある助教授のアドバイス

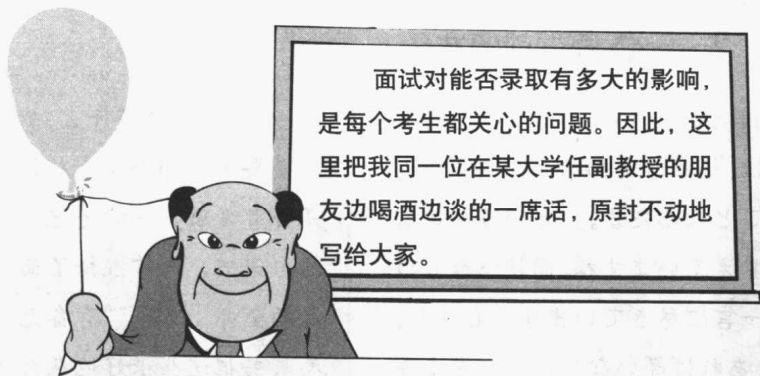
面接試験がどの程度合否に関係するかは、受験生の誰も関心をもつことでしょう。ですから、ここでは、友人の某大学の助教授がお酒を飲みながら私に話してくれたことを、そのまま載せておきましょう。

「面接でしかわからないことってあるだろ。例えば性格とか計画性とか、関係する課題への関心度とか。だから成績にあまり差がないなら、もちろん面接で印象に残った方を合格にすることになるよ。一言で言って、個性のないと言うか、誰もが言うような優等生的な答えは、聞いていて心の中であくびをしているよ。ははあ、日本語学校の先生から教わったんだって。そんなときは、つい意地悪になって、突っ込んだ質問をしてみるんだよ。すると、そんな学生に限ってしどろもどろになってしまうんだ。それに比べて、自分の言葉でしっかり話している学生は、わからなければわからないとはっきり言うし、答えられることなら、一生懸命自分の言葉を探して答えようとする。僕はそんな学生の方に好感を持つね。日本語のハンディは僕たちにはわかっているんだから、そんな学生の真剣さに打たれるね。それに、そんな学生の方が入学後に伸びるんだよ。面接試験というのは何かと言われれば、それはその学生の将来性を見ることなんだよ。」

実際はどうしているのという質問だけど、僕の大学では学科試験でだいたい基準点というのがあって、それを越える学生が第一次選考に残ることになるわけ。で、小論文や面接が第二次試験があるんだけど、そのときは学科試験の成績は考慮外、小論文や面接のできが合否を決めるね。ただ、学科試験も小論文もとてもいいのに、面接だけがだめというか、話すことが苦手な学生というのがいるんだよ。そんなときは、学科試験や小論文も考慮して最終的に決めてる。」

いかがですか。参考になりましたか。

一位副教授谈面试



面试对能否录取有多大的影响，是每个考生都关心的问题。因此，这里把我同一位在某大学任副教授的朋友边喝酒边谈的一席话，原封不动地写给大家。

“有一些事情只有通过面试才能了解，例如性格、计划性、对相关课题的关注程度等。因此，在成绩相差无几的情况下，当然会录取在面试时留下好印象的学生。一句话，就是没有个性、千篇一律的好学生式的回答听着就会从心里觉得无聊，会想：得了，这是从日语学校老师那儿学来的。这种时候就会不由得使坏，提一些深入的问题。这样一来，这种学生会一下子慌得不知所措。相比之下，那些用自己的语言一字一句地说出的学生，不懂的地方就明明白白地说不懂，会答的就努力用自己的语言回答。我还是对这样的学生有好感。日语表达上有障碍这一点我们是了解的，但会被他们的这种认真劲儿所打动。而且这些学生入学后会进步很快。要问面试是什么，那就是要考察那个学生将来是否有发展。

我来回答你实际情况是怎么样的问题。在我们大学专业考试一般有达标分数线，过了这个分数线就初选入专业了。然后是第二次考试，即小论文和面试。这时不考虑专业考试的成绩，小论文和面试的好坏决定合格与否。但是也有的学生专业考试和小论文的成绩都非常好，就是面试不行，不善言表。遇到这种情况，就要考虑专业考试和小论文再作出最后决定。”

😊 怎么样，对您有帮助吗？

第一章

第二節

面接試験の前に準備すること

○ 面接前の準備

「面接試験というのは何かと言われれば、それはその学生の将来性を見ることなんだよ。」という先の言葉を覚えていきますね。面接試験とはこの一言に尽きています。しかし、「備えあれば憂いなし」、それを上手に面接官にアピールするには準備が必要です。

まず、面接前に準備しておかなければならないのは、以下のことです。

- 本書の面接内容に沿って、ひとつとおり「どう答えるか」を準備する。
- 志望理由書のでき加減が面接試験の合否を決めることになる。
- 学部に関連する一般常識、知

“要問面试是什么,那就是要考察那个学生将来是否有发展”。一定还记得这句话吧,此言概括了面试的全部。但是,“有备无患”,要把这些很好地在面试考官面前展示出来,就需要进行准备。

首先,面试前必须做好以下准备。

- 按照本书的面试内容做一遍“怎样回答”的准备。
- 报考理由书填写得如何直接影响面试的成败。
- 需要积累一些和学院

しき たくわ ひっしや いちばん
識を蓄えておく。筆者が一番
すす げんだいよう ご き そ
薦めるのは「現代用語の基礎
ち しき じ ゆうこくみんしゃ せっしょ
知識」(自由国民社)、拙書
りゅうがくせい こうみん どうよう
「留学生のための公民」(東洋
ぶん こ
文庫)。

- 学部に関連する事柄について、
じこく しんぶん きじ しりよう
て、本国の新聞記事や資料を
よ げんじよう かだい はあく
読んで現状と課題を把握する。
- 必ず受験大学のパンフレット
じゆけん とくしよ
を読んで、学校の特色、学部
まな
で学ぶカリキュラムの内容を
はあく
把握しておく。

有关的一般常识和知识。笔者推荐的首选书是《現代用語の基礎知識》(自由国民社)、拙著《留学生のための公民》(東洋文庫)。

- 与学院有关的事情，
可通过阅读本国的报刊报道和资料，了解掌握其现状和课题。
- 一定要阅读所报考大学的入学指南，掌握学校特色以及学院所
学课程的内容。

